

## Глава IX

### ОГОВОРКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОГОВОРАМ

#### А. Введение

248. В своей резолюции 48/31 от 9 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея поддержала решение Комиссии включить в ее повестку дня тему "Право и практика, касающиеся оговорок к международным договорам".

249. На своей сорок шестой сессии в 1994 году Комиссия назначила г-на Алена Пелле Специальным докладчиком по этому вопросу<sup>517</sup>.

250. На своей сорок седьмой сессии в 1995 году Комиссия получила и рассмотрела первый доклад Специального докладчика<sup>518</sup>.

251. По окончании этого рассмотрения Специальный докладчик резюмировал выводы по итогам обсуждения Комиссией этого вопроса; они касались названия темы, которая отныне должна называться "Оговорки к международным договорам", формы результатов исследования, гибких методов работы Комиссии по данной теме и консенсуса среди членов Комиссии в отношении того, что нет необходимости изменять соответствующие положения Венских конвенций 1969 года, Венской конвенции о правопреемстве государств в отношении договоров 1978 года (Венская конвенция 1978 года) и Венская конвенция 1986 года<sup>519</sup>. Эти выводы, по мнению Комиссии, представляли собой результат предварительного исследования, запрошенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 48/31 от 9 декабря 1993 года и 49/51 от 9 декабря 1994 года. Что касается Руководства по практике, то оно могло бы иметь форму проектов руководящих положений с комментариями, которые оказывали бы практическую помощь государствам и международным организациям; эти руководящие положения, при необходимости, сопровождалась бы типовыми положениями.

252. Также на своей сорок седьмой сессии Комиссия в соответствии со своей предыдущей практикой<sup>520</sup> уполномочила Специального докладчика подготовить подробный вопросник в отношении оговорок к международным договорам, с тем чтобы изучить существующую практику и проблемы, с которыми сталкиваются государства и международные организации, особенно организации, являющиеся депозитариями многосторонних конвенций<sup>521</sup>. Этот вопросник был разослан секретариатом соответствующим адресатам. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/45 от 11 декабря 1995 года приняла к сведению выводы Комиссии и просила

ее продолжить свою работу в соответствии с принципами, изложенными в докладе, а также предложила государствам ответить на вопросник<sup>522</sup>.

253. На сорок восьмой сессии в 1996 году на рассмотрение Комиссии был представлен второй доклад Специального докладчика по данному вопросу<sup>523</sup>. Специальный докладчик сопроводил свой доклад проектом резолюции Комиссии об оговорках к многосторонним нормативным договорам, включая договоры по правам человека, который был предназначен для Генеральной Ассамблеи и имел целью уточнить и прояснить юридические аспекты этой проблемы<sup>524</sup>. Однако из-за нехватки времени Комиссии не удалось рассмотреть ни доклад, ни проект резолюции, хотя некоторые члены Комиссии смогли высказать свои мнения по докладу, представленному Специальным докладчиком. В этой связи Комиссия постановила перенести обсуждение этого вопроса на предстоящую сессию<sup>525</sup>.

254. На сорок девятой сессии в 1997 году Комиссии был вновь представлен второй доклад Специального докладчика по данному вопросу.

255. По завершении обсуждения Комиссия приняла предварительные выводы в отношении оговорок к многосторонним нормативным договорам, включая договоры по правам человека<sup>526</sup>.

256. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/156 от 15 декабря 1997 года приняла к сведению предварительные выводы Комиссии, а также предложение Комиссии ко всем договорным органам, учрежденным согласно нормативным многосторонним договорам, которые могут пожелать сделать это, представить в письменной форме свои комментарии и замечания в отношении этих выводов, а также обратила внимание правительств на важность получения Комиссией их мнений по предварительным выводам.

257. На пятидесятой сессии в 1998 году Комиссии был представлен третий доклад Специального докладчика по данной теме<sup>527</sup>, в котором речь шла об определении оговорок и заявлений о толковании международных договоров. На этой же сессии Комиссия в предварительном по-

<sup>517</sup> См. *Ежегодник...*, 1994 год, том II (часть вторая), пункт 381.

<sup>518</sup> См. *Ежегодник...*, 1995 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/470 и Согг.2.

<sup>519</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 487.

<sup>520</sup> См. *Ежегодник...*, 1983 год, том II (часть вторая), пункт 286.

<sup>521</sup> См. *Ежегодник...*, 1995 год, том II (часть вторая), пункт 489. Вопросник, разосланный государствам-членам и международным организациям, воспроизводится в *Ежегоднике...*, 1996 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/477 и Add.1, приложения II и III.

<sup>522</sup> По состоянию на 31 июля 2003 года на вопросник ответили 33 государства и 25 международных организаций.

<sup>523</sup> *Ежегодник...*, 1996 год, том II (часть первая), документы A/CN.4/477 и Add.1 и A/CN.4/478.

<sup>524</sup> Там же, том II (часть первая), пункт 136 и сноска 238.

<sup>525</sup> Резюме обсуждения см. там же, глава VI, раздел В, в частности пункт 137.

<sup>526</sup> *Ежегодник...*, 1997 год, том II (часть вторая), пункт 157.

<sup>527</sup> *Ежегодник...*, 1998 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/491 и Add.1–6.

рядке приняла шесть проектов руководящих положений<sup>528</sup>.

258. На своей пятьдесят первой сессии в 1999 году Комиссии была вновь представлена часть третьего доклада Специального докладчика, которую она не смогла рассмотреть на своей пятидесятой сессии, а также его четвертый доклад<sup>529</sup>. Кроме того, к этому докладу была приложена пересмотренная библиография трудов по этой теме, которая первоначально была представлена Специальным докладчиком на сорок восьмой сессии в качестве приложения к его второму докладу. В четвертом докладе речь также шла об определении оговорок и заявлений о толковании. На этой же сессии Комиссия в предварительном порядке приняла семнадцать проектов руководящих положений<sup>530</sup>.

259. Кроме того, Комиссия, в свете рассмотрения заявлений о толковании, приняла новый вариант проекта руководящего положения 1.1.1. [1.1.4] и проект руководящего положения без названия и номера (который стал проектом руководящего положения 1.6 (Сфера применения определений)).

260. На своей пятьдесят второй сессии в 2000 году Комиссия рассмотрела пятый доклад Специального докладчика по данной теме<sup>531</sup>, касающийся, с одной стороны, альтернатив оговоркам и заявлениям о толковании, а с другой – процедур в отношении оговорок и заявлений о толковании, в частности их формулирования, и вопроса о последующем формулировании оговорок и заявлений о толковании. На этой же сессии Комиссия приняла в предварительном порядке пять проектов руководящих положений<sup>532</sup>. Комиссия перенесла рассмотрение второй части пятого доклада Специального докладчика на свою следующую сессию.

261. На пятьдесят третьей сессии в 2001 году Комиссия сначала занималась рассмотрением второй части пятого доклада, касающейся процедурных вопросов, относящихся к оговоркам и заявлениям о толковании, а затем – шестого доклада<sup>533</sup>, касающегося способов формулирования оговорок и заявлений о толковании (в частности, их формы и уведомления о них), а также уведомления об оговорках и заявлениях о толковании (уведомления о них, их получателях и обязанностях депозитариев).

262. На этой же сессии Комиссия приняла в предварительном порядке 12 проектов руководящих положений<sup>534</sup>.

263. На пятьдесят четвертой сессии в 2002 году на рассмотрении Комиссии находился седьмой доклад Специ-

ального докладчика<sup>535</sup>, касающийся формулирования, изменения и снятия оговорок к международным договором и заявлений о толковании. На той же сессии Комиссия в предварительном порядке приняла 11 проектов руководящих положений<sup>536</sup>.

264. На этой же сессии Комиссия постановила направить Редакционному комитету проекты руководящих положений 2.5.1 ("Снятие оговорок"), 2.5.2 ("Форма снятия"), 2.5.3 ("Периодический обзор полезности оговорок"), 2.5.5 ("Правомочие снимать оговорки на международном уровне"), 2.5.5-бис ("Правомочие снимать оговорки на внутреннем уровне"), 2.5.5-тер ("Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся снятия оговорок"), 2.5.6 ("Уведомление о снятии оговорок"), 2.5.6-бис ("Процедура уведомления о снятии оговорок"), 2.5.6-тер ("Функции депозитариев"), 2.5.7 ("Последствия снятия оговорок"), 2.5.8 ("Последствия снятия оговорок при наличии возражения к оговорке, сопровождавшегося возражением против вступления в силу договора в отношениях с автором оговорок"), 2.5.9 ("Дата вступления в силу снятия оговорок") (включая относящиеся к этому типовые положения), 2.5.10 ("Случаи, в которых государство, сформулировавшее оговорку, может в одностороннем порядке устанавливать дату вступления в силу снятия оговорок"), 2.5.11 ("Частичное снятие оговорок") и 2.5.12 ("Последствия частичного снятия оговорок").

265. На своей пятьдесят пятой сессии в 2003 году на рассмотрении Комиссии находился восьмой доклад Специального докладчика<sup>537</sup>, касающийся снятия и изменения оговорок и заявлений о толковании, а также формулирования возражений к оговоркам и заявлениям о толковании.

266. На своем 2760-м заседании Комиссия рассмотрела и приняла в предварительном порядке 11 проектов руководящих положений, переданных Редакционному комитету на пятьдесят четвертой сессии<sup>538</sup>.

267. Комиссия рассмотрела восьмой доклад Специального докладчика на своих 2780-2783-м заседаниях, состоявшихся 25-31 июля 2003 года.

268. На своем 2783-м заседании 31 июля 2003 года Комиссия постановила направить в Редакционный комитет проекты руководящих положений 2.3.5 "Расширение сферы действия оговорок"<sup>539</sup>, 2.4.9 "Изменение заявлений о толковании", 2.4.10 "Изменение условного заявления о толковании", 2.5.12 "Снятие заявления о толковании" и 2.5.13 "Снятие условного заявления о толковании".

<sup>528</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 540.

<sup>529</sup> *Ежегодник...*, 1999 год, том II (часть первая), документы A/CN.4/499 и A/CN.4/478/Rev.1.

<sup>530</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 470.

<sup>531</sup> *Ежегодник...*, 2000 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/508 и Add.1-4.

<sup>532</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 663.

<sup>533</sup> *Ежегодник...*, 2001 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/518 и Add.1-3.

<sup>534</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 114.

<sup>535</sup> *Ежегодник...*, 2002 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/526 и Add.1-3.

<sup>536</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 50.

<sup>537</sup> *Ежегодник...*, 2003 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/535 и Add.1.

<sup>538</sup> Там же, том II (часть вторая), пункт 329.

<sup>539</sup> Проект руководящего положения 2.3.5 был направлен в Редакционный комитет после голосования.

## В. Рассмотрение на текущей сессии

269. На нынешней сессии на рассмотрении Комиссии находился девятый доклад Специального докладчика (A/CN.4/544), касающийся объекта и определения возражений. На самом деле этот доклад являлся дополнительным разделом восьмого доклада о формулировании возражений против оговорок и заявлений о толковании.

270. Комиссия рассмотрела девятый доклад Специального докладчика на своих 2820-м, 2821-м и 2822-м заседаниях, состоявшихся ... 21-23 июля 2004 года.

271. На своем 2822-м заседании, Комиссия постановила передать Редакционному комитету проекты руководящих положений 2.6.1 "Определение возражений против оговорок" и 2.6.2 "Возражение против последующего формулирования или расширения сферы действия оговорки".

272. На своем 2810-м заседании 4 июня 2004 года Комиссия рассмотрела и приняла в предварительном порядке проекты руководящих положений 2.3.5 ("Расширение сферы действия оговорки"), 2.4.9 ("Изменение заявления о толковании"), 2.4.10 ("Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании"), 2.5.12 ("Снятие заявления о толковании") и 2.5.13 ("Снятие условного заявления о толковании"). Эти проекты руководящих положений уже были переданы в Редакционный комитет на пятьдесят пятой сессии.

273. На своем 2829-м заседании 5 августа 2004 года Комиссия приняла комментарии к вышеупомянутым проектам руководящих положений.

274. Текст этих проектов руководящих положений с комментариями к ним воспроизводится в разделе С.2, ниже.

### 1. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ ЕГО ДЕВЯТОГО ДОКЛАДА

275. Специальный докладчик представил свой девятый доклад, пояснив, что он является фактически "исправлением" ко второй части восьмого доклада, касавшейся определения возражений (проекты руководящих положений 2.6.1, 2.6.1-бис и 2.6.1-тер).

276. Хотя некоторые критические замечания, высказанные по этим проектам членами Комиссии, представляются ему весьма обоснованными, он убежден в том, что в Руководстве по практике необходимо определить, что понимается под "возражением". Поскольку этот термин не был определен в Венских конвенциях 1969 и 1986 годов, речь идет о необходимом усилии по прогрессивному развитию международного права. Первоначально Специальный докладчик полагал, что определение возражений следует согласовать с определением оговорок; поэтому проект руководящего положения 2.6.1 ориентирован на намерение сделавшего оговорку государства или сделавшей оговорку международной организации. Во время обсуждений, прошедших в Комиссии в 2003 году, некоторые члены Комиссии отме-

тили, что эта исходная позиция является искусственной, поскольку последствия, которые в соответствии с пунктом 4 *b* статьи 20 и пунктом 3 статьи 21 Венских конвенций 1969 и 1986 годов имеют возражения, зачастую двусмысленны, и государства могут пожелать, чтобы их возражения имели иные последствия, чем те, которые предусмотрены в документах. Так, в связи с возражениями, посредством которых государства заявляют, что с автором оговорки их связывает международный договор в целом, включая затрагиваемые оговоркой положения (возражения с "супермаксимальным" эффектом), у Специального докладчика возникают сомнения, ибо во всех правовых нормах об оговорках доминируют договорный принцип и идея о том, что государства не могут взять на себя какие-либо обязательства против своей воли; и все же речь здесь идет о возражениях. Среди других видов возражений можно выделить возражения, с помощью которых государство указывает на то, что с автором оговорки его не связывают не только положения, являющиеся предметом этой оговорки, но и все положения, конкретно не охватываемые оговоркой (возражения с "промежуточным" эффектом).

277. Между тем, первоначальное определение, предложенное Специальным докладчиком, может создать впечатление о том, что оно предвосхищает действительность возражений и их последствий. Поэтому с учетом данного замечания Специальный докладчик "предложил" не направлять проект этого руководящего положения Редакционному комитету. Комиссия также поставила этот вопрос перед государствами и, исходя из состоявшихся в 2003 году обсуждений, высказанных в Шестом комитете замечаний и его собственных соображений, Специальный докладчик предлагает новое определение возражений<sup>540</sup>.

278. Это новое определение является нейтральным, поскольку оно не предвосхищает последствия, которые может иметь возражение, и оставляет открытым вопрос о том, являются ли или нет законными возражения, призванные породить иные последствия, не предусмотренные в Венских конвенциях 1969 и 1986 годов. В то же время, основываясь также на намерении автора возражения, это определение не наносит ущерба положениям статей 20–23 конвенций, не уточняя, однако, какая категория государств или международных организаций может формулировать возражения и когда должны или могут быть сформулированы выражения - этим деликатным вопросам следовало бы посвятить отдельные руководящие положения.

279. Кроме того, в восьмом докладе содержались два других проекта руководящих положений 2.6.1-бис ("Возражение против последующего формулирования

<sup>540</sup> "2.6.1 *Определение возражений против оговорок*

"Возражение" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на оговорку к договору, сформулированную другим государством или другой международной организацией, посредством которого это государство или организация стремится изменить ожидаемые [автором этой оговорки] последствия оговорки".

оговорки") и 2.6.1-тер ("Объект возражений"). С учетом нового предложенного определения проект руководящего положения 2.6.1-тер более не актуален. Что же касается проекта руководящего положения 2.6.1-бис, то он необходим, поскольку в нем определяется иной смысл термина "возражение", который вследствие терминологии, используемой в проектах руководящих положений 2.3.1-2.3.3, означает как возражение против оговорки, так и возражение против последующего формулирования или расширения сферы действия оговорки, что представляет собой совершенно иной институт. Этот проект руководящего положения имеет сейчас порядковый номер 2.6.2<sup>541</sup>. Специальный докладчик предложил направить проекты руководящих положений 2.6.1 и 2.6.2 Редакционному комитету.

## 2. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕНИЙ

280. Несколько членов Комиссии приветствовали гибкий подход Специального докладчика и его готовность пересмотреть проекты руководящих положений, по которым были высказаны комментарии и критические замечания. Новое определение возражений, содержащееся в девятом докладе, учитывает критические замечания, высказанные в отношении предшествующего определения, а также практику государств в области возражений, призванных порождать иные последствия, не предусмотренные в Венских конвенциях 1969 и 1986 годов.

281. Отмечалось, однако, что обычно возражение не может "изменить ожидаемые последствия оговорки". Как правило, никакого изменения этих последствий не происходит. Соответственно, предпочтительнее не основывать определение на намерении государства - автора возражения, а сказать, что это государство стремится указать, что оно не согласно с оговоркой или считает ее недействительной. Такое определение позволило бы провести различие между возражениями и простыми "комментариями" по оговорке.

282. Кроме того, было высказано мнение о том, что предпочтительнее, чтобы, исходя из пункта 1 статьи 23 Венских конвенций 1969 и 1986 годов, в определении возражений уточнялось, какие государства могут сформулировать возражение и в какой момент.

283. Несколько членов Комиссии отметили, что в определении возражений следует также упомянуть цель, которая заключается в том, чтобы *воспрепятствовать* действию оговорки. Таким образом, этот термин следует добавить к использованному в определении слову "изменить".

284. Отмечалось также, что слово "ожидаемые" слишком субъективно и что надлежит использовать такой более точный термин, как "преследуемые". Кроме того,

необходимо подчеркнуть, что единственными отношениями, которые следует принять во внимание, являются отношения между государством, сделавшим оговорку, и государством, формулирующим возражение.

285. Было также высказано мнение о том, что слова "в любой формулировке и под любым наименованием" не уместны в определении возражений. Согласно другой точке зрения, слова "стремится изменить ожидаемые последствия оговорки" вносят элементы, которые выходят за рамки последствий, предусмотренных в Венских конвенциях 1969 и 1986 годов: государство - автор возражения исключает другие положения международного договора, помимо тех, которые являются предметом оговорки, в духе "репрессалий". А это есть отход от Венских конвенций.

286. Кроме того, задавался вопрос о том, не преждевременны ли попытки сформулировать определение возражений до рассмотрения их последствий. Был даже задан вопрос о том, является ли определение возражений необходимым.

287. В любом случае определение должно исключать такую реакцию, которая проявляется не в возражениях как таковых, а в заявлениях политического характера. Оба измененных варианта первоначального предложения являются шагами в правильном направлении.

288. Отмечалось также, что положения Венских конвенций 1969 и 1986 годов о возражениях туманны и нуждаются в разъяснении.

289. Необходимо сохранить договорный и добровольный характер режима возражений. Этому принципу противоречит намерение государства - автора возражения считать, что автор оговорки связан договором в целом.

290. Что же касается государств, правомочных формулировать возражения, то речь может идти лишь о государствах, подписавших договор. Эта предоставленная им возможность соответствует их обязательству не лишать договор его объекта и цели до его вступления в силу. Этот вопрос, однако, можно рассмотреть в отдельном руководящем положении. Другие члены Комиссии отметили, что определение возражений может предшествовать рассмотрению их правовых последствий, хотя затем определение следует рассмотреть еще раз с учетом таких последствий. Между тем, в рамках "нормативных" договоров (таких, как договоры о правах человека) определенные возражения могут не порождать каких-либо последствий, за исключением случая, когда государство - автор возражения - отказывается вступить в договорные отношения с государством, сделавшим оговорку.

291. Касаясь проекта руководящего положения 2.6.2, несколько членов Комиссии выразили свое согласие с этим проектом, подчеркнув его полезность. В то же время один из членов Комиссии подчеркнул, что это руководящее положение не следует воспринимать как поощрение последующего формулирования или расширения сферы действия оговорки.

<sup>541</sup> "2.6.2 *Возражение против последующего формулирования или расширения сферы действия оговорки*

"Возражение" может также означать одностороннее заявление, посредством которого государство или международная организация выражают несогласие с последующим формулированием или расширением сферы действия оговорки".

### 3. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

292. В конце обсуждения Специальный докладчик констатировал, что обсуждение было исключительно интересным. Хотя оно касалось лишь одного конкретного вопроса, оно органично вписывается в рамки его усилий, которые - он сознает это - занимают много времени, но позволяют использовать более глубокий подход, оставляющий время для размышлений. Есть основания надеяться на то, что благодаря этому руководящие положения Руководства по практике будут более полными, взвешенными и эффективными.

293. Специальный докладчик выделил следующие аспекты:

a) на нынешнем этапе не возникает никаких сомнений в целесообразности определения возражений. Такой подход в полной мере соответствует подходу, который был использован в отношении определения оговорок до рассмотрения их последствий или законности. В этой связи государства, выразившие свое мнение по данному вопросу в Шестом комитете, подчеркнули исключительную целесообразность и практическую важность определения возражений;

b) хотя в Венских конвенциях 1969 и 1986 годов описываются "объективные" последствия возражений, ни в одном из предложенных Специальным докладчиком вариантов этого не делается, поскольку по итогам как прошлого, так и нынешнего обсуждения неизменно складывалось мнение о том, что определение возражений должно исходить из последствий, *преследуемых их автором*;

c) что касается момента и категорий государств и международных организаций, которые могут формулировать возражения, то речь идет об очень сложном и деликатном вопросе, который необходимо рассмотреть в отдельных руководящих положениях;

d) в свете результатов обсуждения Специальный докладчик рассматривает редакционные изменения к проекту руководящего положения 2.6.1, наиболее важным из которых является добавление слова "воспрепятствовать" перед словом "изменить". Вместе с тем он считает необоснованным использовать слово "воспрепятствовать", ибо сложилась практика, в соответствии с которой возражающие против оговорки государства в своих отношениях с сформулировавшим оговорку государством исключают иные положения договора, не являющиеся предметом оговорки. Подобный подход не препятствует действию оговорки, но ее последствия выходят за рамки того, к чему стремился автор оговорки. Другими словами, возражающее государство соглашается с оговоркой, но выводит из нее такие последствия, которые выходят за рамки того, чего хотел добиться автор оговорки. Именно этот смысл он вкладывает в "изменение". Не затрагивая вопрос о законности или незаконности подобных возражений, Специальный докладчик полагает, что *prima facie* они вписываются в рамки консенсуса, положенного в основу Венского режима, в отличие от выходящих за эти рамки оговорок с супермаксимальным эффектом;

e) другой вариант проекта руководящего положения 2.6.1, который учитывает различные замечания, высказанные в ходе обсуждения, можно сформулировать следующим образом:

#### "*Определение возражений против оговорок*"

"Возражение" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией [в качестве реакции на] [выступающим/ей против] оговорку/и к договору, [сделанную/ой] [сформулированную/ой] другим государством или другой международной организацией, посредством которого государство или организация-автор возражения стремится исключить или изменить последствия оговорки в отношениях между автором оговорки и автором возражения";

f) и наконец, проект руководящего положения 2.6.2, где проводится различие между двумя толкованиями термина "возражение", получил практически единогласную поддержку.

### **С. Тексты проектов руководящих положений об оговорках к международным договорам, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке**

#### 1. ТЕКСТЫ ПРОЕКТОВ РУКОВОДЯЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ

294. Ниже воспроизводятся тексты проектов руководящих положений, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке<sup>542</sup>.

## **ОГОВОРКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОГОВОРАМ**

### **РУКОВОДСТВО ПО ПРАКТИКЕ**

#### **Пояснительная записка**

**Некоторые проекты руководящих положений настоящего Руководства по практике сопровождаются типовыми**

<sup>542</sup> См. комментарии к положениям 1.1, 1.1.1, [1.1.4], 1.1.2, 1.1.3 [1.1.8], 1.1.4 [1.1.3] и 1.1.7 [1.1.1] в *Ежегоднике...*, 1998 год, том II (часть вторая), стр. 108–118; комментарии к положениям 1.1.1 [1.1.4], 1.1.5 [1.1.6], 1.1.6, 1.2, 1.2.1 [1.2.4], 1.2.2 [1.2.1], 1.3, 1.3.1, 1.3.2 [1.2.2], 1.3.3 [1.2.3], 1.4, 1.4.1 [1.1.5], 1.4.2 [1.1.6], 1.4.3 [1.1.7], 1.4.4 [1.2.5], 1.4.5 [1.2.6], 1.5, 1.5.1 [1.1.9], 1.5.2 [1.2.7], 1.5.3 [1.2.8] и 1.6 в *Ежегоднике...*, 1999 год, том II (часть вторая), стр. 99–134; комментарии к положениям 1.1.8, 1.4.6 [1.4.6, 1.4.7], 1.4.7 [1.4.8], 1.7, 1.7.1 [1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4] у 1.7.2 [1.7.5] в *Ежегоднике...*, 2000 год, том II (часть вторая), стр. 114–130; комментарии к положениям 2.2.1, 2.2.2 [2.2.3], 2.2.3 [2.2.4], 2.3.1, 2.3.2, 2.3.3, 2.3.4, 2.4.3, 2.4.4 [2.4.5], 2.4.5 [2.4.4], 2.4.6 [2.4.7] и 2.4.7 [2.4.8] в *Ежегоднике...*, 2001 год, том II (часть вторая), стр. 192–208; комментарии к положениям 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3, 2.1.4 [2.1.3-бис, 2.1.4], 2.1.5, 2.1.6 [2.1.6, 2.1.8], 2.1.7, 2.1.8 [2.1.7-бис], 2.4, 2.4.1, 2.4.2 [2.4.1-бис] и 2.4.7 [2.4.2, 2.4.9] в *Ежегоднике...*, 2002 год, том II (часть вторая), стр. 29–50; и комментарии к пояснительной записке и положениям 2.5, 2.5.1, 2.5.2, 2.5.3, 2.5.4 [2.5.5], 2.5.5 [2.5.5-бис, 2.5.5-тер], 2.5.6, 2.5.7 [2.5.7, 2.5.8] и 2.5.8 [2.5.9], к типовым положениям А, В и С и к положениям 2.5.9 [2.5.10], 2.5.10 [2.5.11] и 2.5.11 [2.5.12] в *Ежегоднике...*, 2003 год, том II (часть вторая). Комментарии к положениям 2.3.5, 2.4.9, 2.4.10, 2.5.12 и 2.5.13 содержатся в разделе 2, ниже.

положениями. Принятие этих типовых положений может иметь определенные преимущества в конкретных обстоятельствах. Для оценки обстоятельств, в которых было бы уместно использование конкретного типового положения, следует обращаться к комментариям.

## 1. Определения

### 1.1 Определение оговорок

"Оговорка" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией при подписании, ратификации, акте официального подтверждения, принятии, утверждении договора или присоединении к нему, или когда государство направляет уведомление о правопреемстве в отношении договора, посредством которого это государство или эта организация желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству или к данной международной организации.

#### 1.1.1 [1.1.4]<sup>543</sup> Объект оговорки

Оговорка направлена на исключение или изменение юридического действия определенных положений договора или договора в целом в отношении определенных конкретных аспектов в их применении к государству или к международной организации, которые делают оговорку.

#### 1.1.2 *Случаи, в которых могут делаться оговорки*

Оговорка в соответствии с руководящим положением 1.1 может делаться в случаях, когда выражается согласие на обязательность договора всеми способами, упомянутыми в статье 11 Венских конвенции о праве международных договоров и Венской конвенции 1969 года и Венской конвенции о праве договоров между государствами и международными организациями или международными организациями 1986 года.

#### 1.1.3 [1.1.8] *Оговорки, имеющие территориальную сферу действия*

Одностороннее заявление, посредством которого государство желает исключить применение договора или некоторых его положений к территории, к которой этот договор применялся бы в отсутствие такого заявления, является оговоркой.

#### 1.1.4 [1.1.3] *Оговорки, сделанные при уведомлении о территориальном применении*

Одностороннее заявление, посредством которого государство желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к территории, в отношении которой оно делает уведомление о территориальном применении договора, является оговоркой.

#### 1.1.5 [1.1.6] *Заявления, направленные на ограничение обязательств их автора*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в то время, когда это государство или эта международная организация выражает свое согласие на обязательность договора, и посредством которого его автор желает ограничить обязательства, налагаемые на него договором, является оговоркой.

#### 1.1.6 *Заявления с целью выполнения обязательства эквивалентным методом*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в то время, когда это государство или эта организация выражает свое согласие на обязательность договора, и посредством которого это государство или эта организация желает выполнять вытекающее из договора обязательство иным методом, чем тот, который предусмотрен договором, но эквивалентным ему, является оговоркой.

#### 1.1.7 [1.1.1] *Оговорки, формулируемые совместно*

Совместное формулирование оговорки несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этой оговорки.

#### 1.1.8 *Оговорки, формулируемые в соответствии с клаузулами об изъятии*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией при выражении своего согласия на обязательность договора в соответствии с положением, прямо разрешающим всем сторонам или некоторым из сторон исключить или изменить юридическое действие отдельных положений договора в их применении к этим сторонам, является оговоркой.

## 1.2 Определение заявлений о толковании

"Заявление о толковании" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация желает уточнить или разъяснить смысл или значение, которые заявитель придает договору или определенным его положениям.

#### 1.2.1 [1.2.4] *Условные заявления о толковании*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией при подписании, ратификации, акте официального подтверждения, принятии или утверждении договора или присоединении к нему, или когда государство направляет уведомление о правопреемстве в отношении договора, посредством которого это государство или эта международная организация ставит свое согласие на обязательность этого договора в зависимости от оговоренного толкования договора или определенных его положений, является условным заявлением о толковании.

#### 1.2.2 [1.2.1] *Заявления о толковании, формулируемые совместно*

Совместное формулирование заявлений о толковании несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этого заявления о толковании.

## 1.3 Различие между оговорками и заявлениями о толковании

Характер одностороннего заявления, т.е. является ли оно оговоркой или заявлением о толковании, определяется юридическим действием, на достижение которого оно направлено.

#### 1.3.1 *Метод установления различия между оговорками и заявлениями о толковании*

Для определения того, является ли оговоркой или заявлением о толковании одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в отношении договора, необходимо толковать это заявление добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует прида-

<sup>543</sup> Номер в квадратных скобках указывает номер соответствующего проекта руководящего положения в докладе Специального докладчика или, в соответствующих случаях, исходный номер проекта руководящего положения в докладе Специального докладчика, который был включен в окончательный проект руководящего положения.

вать его терминам, в свете договора, к которому оно относится. Должным образом учитывается намерение соответствующего государства или международной организации в то время, когда делается это заявление.

### 1.3.2 [1.2.2] *Формулировка и наименование*

Формулировка или наименование, которое дается одностороннему заявлению, служит указанием на преследуемое им юридическое действие. Это имеет место, в частности, когда государство или международная организация делает несколько односторонних заявлений по поводу одного и того же договора и называет одни из них оговорками, а другие - заявлениями о толковании.

### 1.3.3 [1.2.3] *Формулирование одностороннего заявления в случае запрещения оговорок*

Когда договор запрещает оговорки ко всем или к некоторым его положениям, одностороннее заявление, сделанное в его отношении государством или международной организацией, считается не представляющим собой оговорку, за исключением случая, когда оно направлено на то, чтобы исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора или договора в целом в отношении определенных конкретных аспектов в их применении к его автору.

### 1.4 *Односторонние заявления, не являющиеся оговорками и заявлениями о толковании*

Односторонние заявления, сделанные в связи с договором, которые не являются оговорками или заявлениями о толковании, не входят в сферу применения настоящего Руководства по практике.

#### 1.4.1 [1.1.5] *Заявления с целью взятия односторонних обязательств*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в отношении договора, посредством которого его автор желает взять обязательства, выходящие за пределы обязательств, налагаемых на него договором, является односторонним заявлением, которое не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике.

#### 1.4.2 [1.1.6] *Односторонние заявления, направленные на добавление дополнительных элементов в договор*

Одностороннее заявление, посредством которого государство или международная организация желает добавить дополнительные элементы в договор, является предложением по изменению содержания договора, которое не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике.

#### 1.4.3 [1.1.7] *Заявления о непризнании*

Одностороннее заявление, посредством которого государство указывает, что его участие в договоре не подразумевает признания образования, которое оно не признает, является заявлением о непризнании и не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике, даже если оно направлено на исключение применения договора между делающим заявление государством и непризнаваемым образованием.

#### 1.4.4 [1.2.5] *Общеполитические заявления*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация выражает свои мнения в отношении договора или предмета, охватываемого договором, без желания оказать юридическое воздействие на договор, является общеполитическим заявлением и не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике.

#### 1.4.5 [1.2.6] *Заявления, касающиеся условий осуществления договора на внутреннем уровне*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация указывают, каким образом они намерены осуществлять договор на внутреннем уровне, но которое само по себе не направлено на то, чтобы повлиять на их права и обязательства перед другими договаривающимися сторонами, является информационным заявлением и не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике.

#### 1.4.6 [1.4.6, 1.4.7] *Односторонние заявления, сделанные в соответствии с факультативным положением*

1. Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в соответствии с положением договора, прямо разрешающим сторонам принять обязательство, не налагаемое иным образом договором, не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике.

2. Ограничение или условие, содержащееся в таком заявлении, не является оговоркой по смыслу настоящего Руководства по практике.

#### 1.4.7 [1.4.8] *Односторонние заявления о выборе между положениями договора*

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в соответствии с положением договора, прямо обязывающим стороны делать выбор между двумя или несколькими положениями договора, не входит в сферу применения настоящего Руководства по практике.

### 1.5 *Односторонние заявления в связи с двусторонними договорами*

#### 1.5.1 [1.1.9] *"Оговорки" к двусторонним договорам*

Одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией после парафирования или подписания двустороннего договора, но до его вступления в силу, посредством которого это государство или эта организация желают добиться от другой стороны изменения положений договора, в зависимости от которого они ставят свое окончательное согласие на обязательность для себя этого договора, не является оговоркой по смыслу настоящего Руководства по практике.

#### 1.5.2 [1.2.7] *Заявления о толковании в отношении двусторонних договоров*

Проекты основных положений 1.2 и 1.2.1 применяются к заявлениям о толковании, касающимся не только многосторонних, но и двусторонних договоров.

#### 1.5.3 [1.2.8] *Юридические последствия принятия заявления о толковании, сделанного в отношении двустороннего договора другой стороной*

Толкование, которое вытекает из заявления о толковании двустороннего договора, сделанного государством или международной организацией, являющимися стороной в этом договоре, и с которым согласилась другая сторона, представляет собой аутентичное толкование этого договора.

### 1.6 *Сфера применения определений*

Определения односторонних заявлений, включенные в настоящую главу Руководства по практике, не предпрещают вопроса о допустимости и последствиях таких заявлений, согласно применимым к ним нормам.

## 1.7 Альтернативы оговоркам и заявлениям о толковании

### 1.7.1 [1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4] Альтернативы оговоркам

В целях достижения результатов, сравнимых с последствиями оговорок, государства или международные организации могут также использовать альтернативные средства, такие, как:

*a)* включение в договор ограничительных положений, направленных на сужение его сферы действия или применения;

*b)* заключение соглашения, которым два или несколько государств или две или несколько международных организаций на основании конкретного положения договора намерены исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в отношениях между собой.

### 1.7.2 [1.7.5] Альтернативы заявлениям о толковании

В целях уточнения или разъяснения смысла или сферы действия договора или отдельных его положений государства или международные организации, помимо заявлений о толковании, могут также использовать другие средства, такие, как:

*a)* включение в договор положений, предназначенных для толкования этого же договора;

*b)* заключение дополнительного соглашения с этой же целью.

## 2. Процедура

### 2.1 Форма оговорок и уведомление об оговорках

#### 2.1.1 Письменная форма

Оговорка должна быть сформулирована в письменной форме.

#### 2.1.2 Форма официального подтверждения

Официальное подтверждение оговорки должно быть сделано в письменной форме.

#### 2.1.3 Формулирование оговорки на международном уровне

1. С учетом практики, которая обычно применяется в международных организациях, являющихся депозитариями договоров, лицо считается представляющим государство или международную организацию в целях формулирования оговорки, если:

*a)* это лицо предъявит соответствующие полномочия в целях принятия или установления аутентичности текста договора, в отношении которого формулируется оговорка или в целях выражения согласия государства или международной организации на обязательность для него/нее этого договора; или

*b)* из практики или из иных обстоятельств явствует, что соответствующие государства или международные организации имели намерение считать это лицо уполномоченным для этих целей без предъявления полномочий.

2. Следующие лица в силу их функций и без необходимости предъявления полномочий считаются представляющими государство в целях формулирования оговорки на международном уровне:

*a)* главы государств, главы правительств и министры иностранных дел;

*b)* представители, уполномоченные государствами представлять их на международной конференции в целях формулирования оговорки к договору, принимаемому на этой конференции;

*c)* представители, уполномоченные государствами представлять их в международной организации или в одном из ее органов, в целях формулирования оговорки к договору, принимаемому этой организацией или этим органом;

*d)* главы постоянных представительств при международной организации в целях формулирования оговорки к договору между аккредитуемыми государствами и этой организацией.

### 2.1.4 [2.1.3-бис, 2.1.4] Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся формулирования оговорок

1. Определение компетентного органа и процедуры формулирования оговорок на внутреннем уровне регулируется внутренним правом каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

2. Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что оговорка была сформулирована в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры формулирования оговорок, как на основание недействительности этой оговорки.

### 2.1.5 Уведомление об оговорках

1. Оговорка должна быть в письменной форме доведена до сведения договаривающихся государств и договаривающихся организаций и других государств и международных организаций, имеющих право стать участниками договора.

2. Оговорка к действующему договору, который является учредительным актом международной организации, или договору, в силу которого создается орган, компетентный принимать оговорки, должна быть также доведена до сведения этой организации или этого органа.

### 2.1.6 [2.1.6, 2.1.8] Процедура уведомления об оговорках

1. Если договор не предусматривает иного или если договаривающиеся государства и договаривающиеся организации не условились об ином, уведомление об оговорке к договору препровождается:

*a)* в отсутствие депозитария - непосредственно автором оговорки договаривающимся государствам и договаривающимся организациям и другим государствам и международным организациям, имеющим право стать участниками договора; или

*b)* при наличии депозитария - депозитарию, который в кратчайшие сроки уведомляет об этом государства и организации, которым они адресованы.

2. Уведомление об оговорке считается сделанным автором оговорки только по получении его тем государством или той организацией, которым оно было препровождено, или, в соответствующих случаях, по получении его депозитарием.

3. Течение периода для формулирования возражения против оговорки начинается с даты получения государством или международной организацией уведомления об оговорке.

4. Если уведомление об оговорке к договору направляется электронной почтой или факсимильной связью, оно



должно быть подтверждено дипломатической нотой или уведомлением со стороны депозитария. В этом случае уведомление считается сделанным в день направления электронного или факсимильного сообщения.

### 2.1.7 *Функции депозитариев*

1. Депозитарий изучает вопрос о том, находится ли сделанная государством или международной организацией оговорка к договору в полном порядке и надлежащей форме, и, в случае необходимости, доводит этот вопрос до сведения соответствующего государства или международной организации.

2. В случае возникновения любого разногласия между каким-либо государством или какой-либо международной организацией и депозитарием относительно выполнения этих функций депозитарий доводит этот вопрос до сведения:

a) подписавших договор государств и организаций, а также договаривающихся государств и договаривающихся организаций; или

b) в соответствующих случаях - компетентного органа заинтересованной международной организации.

### 2.1.8 [2.1.7-бис] *Процедура в случае явно [недопустимых] оговорок*

1. Если с точки зрения депозитария оговорка является явно [недопустимой], он обращает внимание автора оговорки на то, в чем, по его мнению, состоит эта [недопустимость].

2. Если автор оговорки настаивает на оговорке, то депозитарий препровождает ее текст подписавшим договор государствам и международным организациям, а также договаривающимся государствам и международным организациям и, в надлежащих случаях, компетентному органу соответствующей международной организации, указывая на характер возникающих в связи с этой оговоркой правовых проблем.

### 2.2.1 *Официальное подтверждение оговорок, сформулированных при подписании договора*

Если оговорка сформулирована при подписании договора, подлежащего ратификации, акту официального подтверждения, принятию или утверждению, она должна быть официально подтверждена сделавшим оговорку государством или сделавшей оговорку международной организацией при выражении им/ее своего согласия на обязательность для него/нее этого договора. В этом случае оговорка считается сделанной в день ее подтверждения.

### 2.2.2 [2.2.3] *Случаи необязательности подтверждения оговорок, сформулированных при подписании договора*

Оговорка, сформулированная при подписании договора, не требует последующего подтверждения, если государство или международная организация путем его подписания выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

### 2.2.3 [2.2.4] *Оговорки, сформулированные при подписании, прямо предусмотренные договором*

Оговорка, сформулированная при подписании договора, когда этот договор прямо предусматривает, что государство или международная организация может формулировать такую оговорку на этой стадии, не требует официального подтверждения, когда формулирующее ее государство или формулирующая ее международная организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

...<sup>544</sup>

### 2.3.1 *Последующее формулирование оговорки*

Если договор не предусматривает иного, государство или международная организация не может формулировать оговорку к договору после выражения своего согласия на обязательность для него/нее этого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование оговорки не вызывает возражений ни одной из других Договаривающихся Сторон.

### 2.3.2 *Согласие с последующим формулированием оговорки*

Если договор не предусматривает иного или если установившаяся практика депозитария не является иной, последующее формулирование оговорки считается принятым той или иной Договаривающейся Стороной, если она не высказала возражений против такого формулирования по истечении 12 месяцев с даты получения ею соответствующего уведомления.

### 2.3.3 *Возражение в отношении последующего формулирования оговорки*

Если Договаривающаяся Сторона какого-либо договора высказывает возражения против последующего формулирования оговорки, договор вступает в силу или остается в силе в отношении государства или международной организации, которые сформулировали оговорку, причем оговорка не вступает в силу.

### 2.3.4 *Последующее исключение или изменение юридического действия договора с помощью процедур, иных, чем оговорки*

Договаривающаяся Сторона какого-либо договора не может исключать или изменять юридическое действие положения этого договора с помощью:

a) толкования оговорки, сделанной ранее; или

b) последующего одностороннего заявления, сделанного на основании факультативной клаузулы.

### 2.3.5 *Расширение сферы действия оговорки*

Изменение существующей оговорки, которое направлено на расширение сферы действия оговорки, регулируется правилами, применимыми к последующему формулированию оговорки. Однако если высказывается возражение по поводу такого изменения, первоначальная оговорка остается неизменной.

## 2.4 *Процедура, касающаяся заявлений о толковании*

### 2.4.1 *Формулирование заявлений о толковании*

Заявление о толковании должно быть сформулировано лицом, которое считается представляющим государство или международную организацию в целях принятия или установления аутентичности текста договора или в целях выражения согласия государства или международной организации на обязательность для него/нее этого договора.

### [2.4.2] [2.4.1-бис] *Формулирование заявления о толковании на внутреннем уровне*

1. Определение компетентного органа и процедуры формулирования заявлений о толковании на внутреннем уровне регулируется внутренними нормами каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

<sup>544</sup> Раздел 2.3, предложенный Специальным докладчиком, касается последующего формулирования оговорок.

2. Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что заявление о толковании было сформулировано в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры формулирования заявлений о толковании, как на основание недействительности этого заявления о толковании.]

#### 2.4.3 Момент, в который может быть сформулировано заявление о толковании

С учетом содержания руководящих положений 1.2.1, 2.4.6 [2.4.7] и 2.4.7 [2.4.8] заявление о толковании может быть сформулировано в любой момент.

#### 2.4.4 [2.4.5] Необязательность подтверждения заявлений о толковании, сформулированных при подписании договора

Заявление о толковании, сформулированное при подписании договора, не требует последующего подтверждения, если государство или международная организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

#### 2.4.5 [2.4.4] Официальное подтверждение условных заявлений о толковании, сформулированных при подписании договора

Если условное заявление о толковании сформулировано при подписании договора, подлежащего ратификации, акту официального подтверждения, принятию или утверждению, оно должно быть официально подтверждено сделавшим его государством или международной организацией при выражении им/ею своего согласия на обязательность для него/нее этого договора. В этом случае заявление о толковании считается сделанным в день его подтверждения.

#### 2.4.6 [2.4.7] Последующее формулирование заявления о толковании

Когда договор предусматривает, что заявление о толковании может делаться только в определенные моменты, государство или международная организация не может впоследствии формулировать заявление о толковании в отношении такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из других Договаривающихся Сторон.

#### [2.4.7 [2.4.2, 2.4.9] Формулирование условных заявлений о толковании и уведомление о них

1. Условное заявление о толковании должно быть сформулировано в письменной форме.

2. Официальное подтверждение условного заявления о толковании также должно быть сделано в письменной форме.

3. Условное заявление о толковании должно быть в письменной форме доведено до сведения договаривающихся государств и договаривающихся организаций и других государств и международных организаций, имеющих право стать участниками договора.

4. Условное заявление о толковании в отношении действующего договора, который является учредительным актом международной организации, или договора, в силу которого создается орган, компетентный принимать оговорки, должно быть также доведено до сведения этой организации или этого органа.]

#### 2.4.8 Последующее формулирование условного заявления о толковании<sup>545</sup>

Государство или международная организация не может формулировать условное заявление о толковании в отноше-

нии какого-либо договора после выражения своего согласия на обязательность для него/нее такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование условного заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из других Договаривающихся Сторон.

#### 2.4.9 Изменение заявления о толковании

Если в договоре не указано, что заявление о толковании может быть сделано или изменено только в определенные моменты, заявление о толковании может быть изменено в любой момент.

#### 2.4.10 Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании

Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании регулируются правилами, применимыми к частичному снятию и расширению сферы действия оговорок.

#### 2.5 Снятие и изменение оговорок и заявлений о толковании

##### 2.5.1 Снятие оговорок

Если договор не предусматривает иного, оговорка может быть снята в любое время, и для ее снятия не требуется согласия государства или международной организации, принявшего/принявшей оговорку.

##### 2.5.2 Форма снятия

Снятие оговорки должно осуществляться в письменной форме.

##### 2.5.3 Периодический обзор полезности оговорок

1. Государствам или международным организациям, которые сформулировали одну или несколько оговорок к договору, следует проводить их периодический обзор и рассматривать вопрос о снятии тех оговорок, которые более не отвечают их цели.

2. В ходе такого обзора государствам и международным организациям следует уделять особое внимание цели обеспечения целостности многосторонних договоров и в соответствующих случаях изучать полезность сохранения оговорок, в частности с точки зрения изменений, которые произошли в их внутреннем праве после формулирования этих оговорок.

##### 2.5.4 [2.5.5] Формулирование снятия оговорки на международном уровне

1. С учетом обычной практики в международных организациях, являющихся депозитариями договоров, лицо полномочно снимать оговорки, сформулированные от имени государства или международной организации:

a) если оно предьявляет надлежащие полномочия для целей этого снятия; или

b) если практика или иные обстоятельства свидетельствуют о том, что соответствующие государства и международные организации имели намерение считать это лицо уполномоченным для этой цели без предьявления полномочий.

2. Полномочия снимать оговорки на международном уровне от имени государства в силу выполняемых функций и без предьявления полномочий имеют:

<sup>545</sup> Этот проект положения (ранее под номером 2.4.7 [2.4.8]) были перенумерованы в результате принятия новых руководящих принципов на пятьдесят четвертой сессии.

*a)* главы государств, главы правительств и министры иностранных дел;

*b)* представители, аккредитованные государствами при международной организации или одним из ее органов, для снятия оговорки к договору, принимаемому в рамках этой организации или этого органа;

*c)* главы постоянных представительств при международных организациях для снятия оговорки к договору, заключенному между аккредитуемыми государствами и этой организацией.

#### 2.5.5 [2.5.5-бис, 2.5.5-тер] *Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся снятия оговорок*

1. Определение компетентного органа и процедуры снятия оговорок на внутреннем уровне регулируется внутренним правом каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

2. Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что оговорка была снята в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры снятия оговорок, как на основание недействительности снятия.

#### 2.5.6 *Уведомление о снятии оговорок*

Процедура уведомления о снятии оговорки осуществляется в соответствии с правилами, применяемыми к уведомлению об оговорках, изложенными в руководящих положениях 2.1.5, 2.1.6 [2.1.6, 2.1.8] и 2.1.7.

#### 2.5.7 [2.5.7, 2.5.8] *Последствия снятия оговорок*

1. Снятие оговорки влечет за собой применение в полном объеме положений, к которым была сделана оговорка, в отношениях между государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, и всеми другими сторонами, будь то принявшими оговорку или возражавшими против нее.

2. Снятие оговорки влечет за собой вступление в силу договора в отношениях между государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, и государством или международной организацией, заявившим/заявившей возражение против оговорки и возражавшим/возражавшей против вступления в силу договора в отношениях между ним/ней и государством или международной организацией, сформулировавшим/сформулировавшей оговорку, по причине этой оговорки.

#### 2.5.8 [2.5.9] *Дата вступления в силу снятия оговорок*

Если договор не предусматривает иного или в отсутствие договоренности об ином, снятие оговорки вступает в силу в отношении договаривающегося государства или договаривающейся организации только после получения этим государством или этой организацией уведомления о снятии.

#### Типовые положения

**A.** Перенос даты вступления в силу снятия оговорки на более поздний срок

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу по истечении X [месяцев] [дней] с даты получения уведомления [депозитарием].

**B.** Более ранняя дата вступления в силу снятия оговорки

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу в дату получения уведомления [депозитарием].

**C.** Свободное установление даты вступления в силу снятия оговорки

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу в дату, установленную этим государством в уведомлении [депозитария].

#### 2.5.9 [2.5.10] *Случаи, в которых государство или международная организация, сформулировавшее/сформулировавшая оговорку, может в одностороннем порядке устанавливать дату вступления в силу снятия оговорок*

Снятие оговорки вступает в силу в дату, установленную государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, когда:

*a)* эти дата наступает после даты, в которую другие договаривающиеся государства или международные организации получают об этом уведомление; или

*b)* снятие не добавляет прав государству или международной организации, снимающему/снимающей оговорку по отношению к другим договаривающимся государствам или международным организациям.

#### 2.5.10 [2.5.11] *Частичное снятие оговорок*

1. Частичное снятие оговорок ограничивает юридические последствия оговорок и обеспечивает более полное применение отдельных положений договора или договора в целом к государству или международной организации, снимающему/снимающей оговорку.

2. Частичное снятие оговорок подчиняется тем же нормам в отношении формы и процедуры, что и полное снятие, и оно вступает в силу в том же порядке.

#### 2.5.11 [2.5.12] *Последствия частичного снятия оговорок*

1. Частичное снятие оговорок изменяет юридические последствия оговорок в той мере, в какой это предусматривается новой формулировкой оговорок. Любое возражение, высказанное в отношении этой оговорки, продолжает действовать до тех пор, пока оно не будет снято его автором, в той мере, в какой возражение не относится исключительно к той части оговорок, которая была снята.

2. Никакое возражение не может быть высказано в отношении оговорок в связи с ее частичным снятием, если только это частичное снятие не имеет дискриминационных последствий.

#### 2.5.12 *Снятие заявления о толковании*

Заявление о толковании может быть снято в любой момент в том же порядке, который применим к его формулированию, органами, обладающими компетенцией для этой цели.

### 2.5.13 Снятие условного заявления о толковании

Снятие условного заявления о толковании осуществляется в соответствии с правилами, применимыми к снятию оговорок.

### 2. Тексты проектов руководящих положений об оговорках к международным договорам с комментариями к ним, принятые в предварительном порядке Комиссией на ее пятьдесят шестой сессии

295. Ниже воспроизводятся тексты проектов руководящих положений с комментариями к ним, принятые в предварительном порядке Комиссией на ее пятьдесят шестой сессии.

### 2.3.5 Расширение сферы действия оговорки

**Изменение существующей оговорки, которое направлено на расширение сферы действия оговорки, регулируется правилами, применимыми к последующему формулированию оговорки. Однако если высказывается возражение по поводу такого изменения, первоначальная оговорка остается неизменной.**

#### Комментарий

1) Вопрос об изменении оговорок надлежит ставить в связи с вопросами снятия оговорок, с одной стороны, и их формулирования – с другой. В той мере, в какой изменение направлено на сужение сферы действия оговорки, речь идет о частичном снятии оговорки в том виде, в каком она была первоначально сформулирована, которое не вызывает принципиальных проблем и подчиняется общим правилам, касающимся снятия; в этом случае применяются положения проектов руководящих положений 2.5.10 [2.5.11] и 2.5.11 [2.5.12]<sup>546</sup>. Напротив, если изменение имеет следствием расширение сферы действия существующей оговорки, представляется логичным исходить из той идеи, что речь идет о последующем формулировании оговорки и применять к нему предусмотренные для этого правила в том виде, в каком они изложены в проектах руководящих положений 2.3.1–2.3.3<sup>547</sup>.

2) Такова аргументация, на которой основан проект руководящего положения 2.3.5, который, с одной стороны, отсылает к правилам, касающимся последующего формулирования оговорок, а с другой стороны, уточняет, что если какое-либо государство "возражает" против расширения сферы действия оговорки, то первоначальная оговорка остается неизменной.

3) Против этих аргументов высказалось меньшинство членов Комиссии, по мнению которых эти правила противоречат Конвенции 1969 года и рискуют неправомерно ослабить права государств по договору. Кроме того, как представляется, установившаяся практика Совета

Европы тяготеет к запрещению любого "расширительного" изменения.

4) В рамках этой организации "имели место случаи, когда государства обращались в Секретариат с просьбой предоставить информацию о том, можно ли изменить существующие оговорки, и если можно, то каким образом. В своих ответах Секретариат всегда подчеркивал, что изменения, которые приведут к расширению сферы действия существующих оговорок, недопустимы. Тот же аргумент применим и в отношении последующих оговорок [...]. Допущение таких изменений было бы равносильно созданию опасного прецедента, который поставил бы под угрозу правовую определенность и препятствовал бы единообразному применению европейских договоров"<sup>548</sup>.

5) Тот же автор задает вопрос относительно возможности денонсации государством договора, к которому оно сделало оговорки, с тем чтобы впоследствии ратифицировать его с новыми расширенными оговорками. По его мнению, подобное мероприятие вполне можно было бы считать злоупотреблением правом, если смотреть на это сквозь призму конвенций Совета Европы<sup>549</sup>.

6) Тем не менее большинство членов Комиссии пришли к мнению о том, что не следует "универсализировать" региональную практику (которая, к тому же, отнюдь не постоянна)<sup>550</sup> и что было бы нелогичным применять в области расширения сферы действия существующих оговорок правила, отличные от правил, применимых к последующему формулированию оговорок.

<sup>548</sup> J. Polakiewicz, *Treaty-making in the Council of Europe*, Strasbourg, Council of Europe Publishing, 1999, p. 96. Эта точка зрения близка позиции Европейской комиссии по правам человека в деле *Chrysostomos et al. v. Turkey*, European Court of Human Rights, applications Nos. 15299/89, 15300/89 and 15318/89, decision of 4 March 1991, *Revue universelle des droits de l'homme*, vol. 3, No. 5 (July 1991), p. 193.

<sup>549</sup> См. Polakiewicz, *op. cit.* (сноска выше). В этом смысле можно толковать решение швейцарского Федерального суда от 17 декабря 1992 года по делу *F. v. R. and State Council of the Canton of Thurgau*, *Journal des Tribunaux*, 1995, pp. 523; см. также седьмой доклад об оговорках к международным договорам (сноска 535, выше), пункты 199–200. В этом смысле см. J.-F. Flauss, "Le contentieux de la validité des réserves à la CEDH devant le Tribunal fédéral suisse: Requiem pour la déclaration interprétative relative à l'article 6, par. 1", *Revue universelle des droits de l'homme*, vol. 5, Nos. 9–10 (December 1993), p. 297, at p. 303. По этому вопросу можно отметить, что 26 мая 1998 года Тринидадом и Тобаго был денонсирован Факультативный протокол, а затем еще раз ратифицирован в тот же день вместе с новой оговоркой см. *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I (United Nations publication, Sales No. E.04.V.2), p. 222, note 3. Вследствие ряда возражений и решения Комитета по правам человека (см. *Official Records of the General Assembly, fifty-fifth session, Supplement No. 40 (A/55/40)*, vol. II, Annex XI, Communication No. 845/1999, *Rawle Kennedy v. Trinidad and Tobago*, p. 258 и пятый доклад об оговорках к международным договорам (сноска 531, выше), пункт 12), Протокол был вновь денонсирован Тринидадом и Тобаго 27 марта 2000 года (см. *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I, p. 222, note 3). Между тем речь шла не об изменении действующей, а о формулировании совершенно новой оговорки.

<sup>550</sup> См. комментарий к проекту руководящего положения 2.3.1 в *Ежегоднике.., 2001 год*, том II (часть вторая), стр. 224–229, в частности стр. 227–228, пункт 14, сноска 1064.

<sup>546</sup> См. эти проекты положений и комментарии к ним в *Ежегоднике.., 2003 год*, том II (часть вторая), стр. 102–107.

<sup>547</sup> Текст этих положений и комментарии к ним см. *Ежегодник.., 2001 год*, том II (часть вторая), стр. 224–232.

7) Если, после выражения своего согласия, сопровождаемого оговоркой, какое-либо государство или какая-либо международная организация пожелает расширить сферу действия этой оговорки, т.е. изменить в свою пользу юридическое действие положений договора, к которым относится оговорка, положения, применимые к последующему формулированию, должны применяться в полной мере и по тем же причинам:

- чрезвычайно важно не поощрять последующее формулирование ограничений применения договора;
- с другой стороны, законные причины могут побудить государство или международную организацию к изменению предыдущей оговорки и в некоторых определенных случаях для автора оговорки было бы возможно денонсировать договор, для того чтобы впоследствии вновь ратифицировать его с "расширенной оговоркой";
- Стороны договора всегда могут изменить его в любой момент по единодушному согласию<sup>551</sup>; в этой связи они также могут по единодушному согласию разрешить какой-либо Стороне также в любой момент изменить юридическое действие некоторых положений договора или договора в целом в некоторых конкретных аспектах с точки зрения их применения к этой Стороне; и
- представляется, что требование *единодушного* согласия других Сторон на расширение сферы действия оговорки является достаточной гарантией от злоупотреблений.

8) Так или иначе, во всяком случае в универсальном плане, вполне оправданная негативная позиция, состоящая в том, чтобы не поощрять стороны договора к расширению сферы действия их оговорок после выражения ими согласия на обязательность для них договора, не воспрепятствовала унификации практики в отношении расширения оговорок с практикой, касающейся их последующего формулирования<sup>552</sup>, что действительно отмечено печатью здравого смысла.

<sup>551</sup> См. статью 39 Венских конвенций 1969 и 1986 годов.

<sup>552</sup> Гая приводит пример "исправления" Францией 11 августа 1982 года оговорки, содержащейся в ее документе об утверждении Протокола 1978 года к Конвенции о предотвращении загрязнения судов 1973 года (МАРПОЛ), сданном на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации (ИМО) 25 сентября 1981 года, см. G. Gaja, "Unruly treaty reservations", *International Law at the Time of its Codification: Essays in Honour of Roberto Ago*, Milan, Giuffrè, 1987, pp. 307–330, at pp. 311–312). Речь идет о нескольких отличающемся от других случаях, поскольку на дату "исправления" Протокол МАРПОЛ не вступил в силу в отношении Франции; в данном случае непохоже, что депозитарий поставил принятие нового текста в зависимость от единодушного согласия других Сторон, ряд которых, впрочем, заявили возражения в отношении существа измененной таким образом оговорки, см. *Status of Multilateral Conventions and Instruments in respect of which the International Maritime Organization or its Secretary-General Performs Depositary or other Functions as at 31 December 2002*, p. 81.

9) Депозитарии воспринимают "расширительные изменения" как последующее формулирование оговорки: когда от одной из Сторон поступает такая просьба, они консультируются со всеми другими Сторонами и соглашаются с новой редакцией оговорки лишь в том случае, если ни одна из них не представит возражений в срок, установленный для этой цели.

10) Например, Финляндия 1 апреля 1985 года при присоединении к Протоколу о разметке дорог к Европейскому соглашению, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах, открытую для подписания в Вене 8 ноября 1968 года, сформулировала оговорку в отношении одного технического положения этого документа<sup>553</sup>. Спустя десять лет, 5 сентября 1995 года, Финляндия заявила, что ее оговорка применяется также к еще одному случаю, который идентичен первоначальному<sup>554</sup>.

В соответствии с практикой, принятой в аналогичных случаях, Генеральный секретарь предложил принять на хранение соответствующее изменение в отсутствие возражений со стороны какого-либо договаривающегося государства либо в отношении самой сдачи на хранение, либо в отношении предусмотренной процедуры. Поскольку ни одна из договаривающихся сторон Протокола не уведомила Генерального секретаря о каком-либо возражении в течение 90 дней с даты распространения заявления (20 декабря 1995 года), указанное изменение было принято на хранение по истечении установленных 90 дней, т.е. 19 марта 1996 года<sup>555</sup>.

Процедура, которой следовал Генеральный секретарь, идентична процедуре, широко используемой применительно к последующему формулированию оговорок<sup>556</sup>.

11) В другом случае Правительство Мальдивских островов 29 января 1999 года уведомило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о своем желании изменить оговорки, сформулированные при присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (в 1993 году)<sup>558</sup>. Германия, которая возражала против первоначальных оговорок, также возражала и против их изменения, заявив, среди прочего, следующее:

государство может делать оговорки к договору только в момент подписания, ратификации, принятия или утверждения договора

<sup>553</sup> В своей первоначальной оговорке к пункту 6 приложения Финляндия зарезервировала свою позицию в отношении "права использовать желтый цвет для обозначения непрерывной линии, разделяющей полосы противоположного движения" (*Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I (сноска 549, выше), p. 830).

<sup>554</sup> "...оговорка, сделанная Финляндией, применяется также к разделительной линии предупреждения об опасности" (*ibid.*, p. 831.).

<sup>555</sup> *Ibid.*, примечание 3.

<sup>556</sup> См. комментарий к проекту руководящего положения 2.3.1 в *Ежегоднике...*, 2001 год, том II (часть вторая), стр. 224–229.

<sup>557</sup> Однако следует отметить, что в настоящее время предусматриваемый срок составляет 12 месяцев, а не 90 дней, см. проект руководящего положения 2.3.2, там же, стр. 218, и в частности пункты 5–10 комментария, там же, стр. 230–231).

<sup>558</sup> См. *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I (сноска 549, выше), p. 263, note 42.

или в момент присоединения к нему (статья 19 Венской конвенции о праве международных договоров). После того как государство приняло на себя обязательства по договору в силу международного права, оно не может более делать новые оговорки, расширять сферу действия предшествующих оговорок и делать к ним добавления. Оно может только полностью или частично снять первоначальные оговорки, чего, к сожалению, правительство Республики Мальдивских островов не сделало посредством своего изменения<sup>559</sup>.

12) Однако Германия, которая не возражала против первоначальной оговорки Мальдивских островов, выступая против ее вступления в силу в отношениях между двумя государствами, также не стала специально выступать против ее изменения как таковой. Это подтверждает сомнения Специального докладчика в отношении уместности употребления термина "возражение" для обозначения несогласия государств с последующим изменением оговорок. Государство вполне может признать приемлемой *процедуру* изменения, возражая при этом против содержания измененной оговорки<sup>560</sup>. Однако, поскольку вопреки мнению большинства ее членов Комиссия решила сохранить термин "возражение" для обозначения несогласия государств с последующим формулированием оговорок в проектах руководящих положений 2.3.2 и 2.3.3<sup>561</sup>, она предпочла использовать здесь аналогичную терминологию.

13) Проект руководящего положения 2.3.5 косвенно отсылает к проектам руководящих положений 2.3.1, 2.3.2 и 2.3.3, касающимся последующего формулирования оговорок. Представлялось нецелесообразным специально уточнять это в тексте в связи с тем, что речь идет о проектах, которые непосредственно предшествуют ему в Руководстве по практике.

14) Тем не менее следует отметить, что проецирование правил, применимых к последующему формулированию оговорок, содержащихся в проекте руководящего положения 2.3.3, на расширение сферы действия существующей оговорки не может быть автоматическим. В обеих ситуациях в случае "возражения" одной или нескольких Договаривающихся сторон, сохраняется предшествующее положение; однако данная ситуация имеет отличие: до последующего формулирования оговорки договор применялся в полном объеме в отношениях между Договаривающимися сторонами, если никаких новых оговорок не было сделано; напротив, в случае последующего расширения сферы действия какой-либо оговорки, последняя уже утвердилась и имела последствия, признанные за ней Венскими конвенциями 1969 и 1986 годов. Именно это различие ситуаций учитывается во втором предложении проекта руководящего положения 2.3.5, в котором предусматривается, что во втором случае первоначальная оговорка остается неиз-

менной при наличии "возражения" против расширения сферы ее действия.

15) Комиссия сочла нецелесообразным давать в проекте руководящего положения определение понятия "расширение сферы действия оговорки", поскольку его смысл представляется очевидным. Учитывая определение оговорки, содержащееся в проектах руководящих положений 1.1 и 1.1.1, становится ясно, что этот термин применим к любому изменению, направленному на исключение или изменение юридического действия некоторых положений договора или договора в целом в его некоторых конкретных аспектах, применительно к государству или международной организации, формулирующему/формулирующей оговорку шире, нежели первоначальная оговорка.

#### 2.4.9 Изменение заявления о толковании

**Если в договоре не указано, что заявление о толковании может быть сделано или изменено только в определенные моменты, заявление о толковании может быть изменено в любой момент.**

##### *Комментарий*

1) В соответствии с определением, содержащимся в проекте руководящего положения 1.2, "простые" заявления о толковании представляют собой простое разъяснение смысла или сферы охвата определенных положений договора. Такие заявления могут делаться в любой момент<sup>562</sup> (при отсутствии договорных положений, говорящих об обратном<sup>563</sup>) и не подлежат обязательному подтверждению<sup>564</sup>. Таким образом, ничто не мешает их изменению в любой момент при отсутствии договорного положения, уточняющего, что толкование должно быть сделано в определенный момент, как это указывается в проекте руководящего положения 2.4.9, текст которого сочетает в себе тексты проектов руководящих положений 2.4.3 ("Момент, в который может быть сформулировано заявление о толковании") и 2.4.6 [2.4.7] ("Последующее формулирование заявления о толковании").

2) Из этого следует, что "простое" заявление о толковании может быть изменено в любой момент, если иные положения не предусмотрены в самом договоре, который может либо ограничивать по времени возможность делать такие заявления, либо недвусмысленно ограничивать возможность изменять заявление о толковании, что представляет собой весьма маловероятную ситуацию, которую, однако, нельзя в принципе исключить.

3) Существует немного четких примеров, иллюстрирующих этот проект руководящего положения. Тем не менее можно отметить изменение Мексикой заявления в отношении статьи 16 Международной конвенции о

<sup>559</sup> Ibid. p. 264. Первоначальное возражение Германии см. стр. 248 англ. текста. Финляндия также возражала против изменения оговорки Мальдивских островов, там же. стр. 269 англ. текста. Возражения Германии и Финляндии были представлены по истечении 90 дней с момента уведомления об изменении, т.е. срока, установленного в то время Генеральным секретарем.

<sup>560</sup> См. пункт 23 комментария к проекту руководящего положения 2.3.1, *Ежегодник...*, 2001 год, том II (часть вторая), стр. 229.

<sup>561</sup> См. тексты этих проектов, там же, стр. 218.

<sup>562</sup> См. проект руководящего положения 2.4.3, выше.

<sup>563</sup> См. проект руководящего положения 2.4.6 [2.4.7], выше.

<sup>564</sup> См. проект руководящего положения 2.4.4 [2.4.5], выше.

захвате заложников, 1979 год, сделанное при присоединении к ней в 1987 году<sup>565</sup>.

4) Можно вспомнить случаи изменения каким-либо государством односторонних заявлений, сделанных в силу какой-либо факультативной оговорки<sup>566</sup> или в порядке выбора между положениями какого-либо договора<sup>567</sup>, хотя подобные заявления не входят "в сферу действия... Руководства по практике"<sup>568</sup>. Так, например, 7 марта 2002 года Болгария внесла поправку в заявление, сделанное при подписании и подтвержденное при сдаче на хранение ее ратификационной грамоты (в 1994 году) в отношении Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам<sup>569</sup>, однако, строго говоря, можно считать, что в данном случае речь идет скорее о толковании оговорки, а не об изменении заявления о толковании<sup>570</sup>.

5) Впрочем - и несмотря на редкость убедительных примеров, - проект руководящего положения 2.4.9, как представляется, логично вытекает из самого определения заявлений о толковании.

6) Само собой разумеется, что, если договор предусматривает, что заявление о толковании может быть сделано лишь в определенные моменты, из этого а fortiori следует, что подобное заявление не может изменяться в любое другое время. В том случае, когда договор ограничивает по времени возможность делать или изменять заявления о толковании, правила, применимые к последующему формулированию такого заявления, изложенные в проекте руководящего положения 2.4.6 [2.4.7], должны применяться *mutatis mutandis*, если, несмотря на такое ограничение, какое-либо государство

или международная организация намерено/намерена изменить предыдущее заявление о толковании: подобное изменение будет возможным лишь при отсутствии возражений какой-либо из других договаривающихся сторон.

#### 2.4.10 Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании

**Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании регулируются правилами, применимыми к частичному снятию и расширению сферы действия оговорок.**

##### Комментарий

1) В отличие от изменения "простых" заявлений о толковании, условные заявления о толковании нельзя изменять когда угодно: в принципе их можно делать (или подтверждать) лишь при выражении государством или международной организацией согласия на обязательность договора<sup>571</sup>, и любое последующее формулирование не допускается, за исключением случая, когда оно "не вызывает возражений ни одной из других Договаривающихся Сторон"<sup>572</sup>. Таким образом, любое изменение отождествляется с последующим формулированием, которое может "утвердиться" лишь в том случае, если оно не вызовет противодействия какой-либо из Договаривающихся Сторон. Это уточняется в проекте руководящего положения 2.4.10.

2) Хотя в определенных случаях может быть трудно определить, направлено ли изменение на ограничение или расширение сферы действия условного заявления о толковании, большинство членов Комиссии сочли целесообразным отходить в данной области от правил, касающихся изменения оговорок, указав, что в данном случае следует сослаться на правила, применимые соответственно к частичному снятию<sup>573</sup> и расширению сферы действия оговорок<sup>574</sup>.

3) Таким образом, в этом втором случае применимые правила аналогичны правилам, содержащимся в проекте руководящего положения 2.4.8 (Последующего формулирования условного заявления о толковании) и которое гласит:

Государство или международная организация не может формулировать условное заявление о толковании в отношении какого-либо договора после выражения своего согласия на обязательность для него/нее такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование условного заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из других Договаривающихся Сторон<sup>575</sup>.

<sup>565</sup> См. *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. II (United Nations publication, Sales No. E.04.V.2), p. 109.

<sup>566</sup> См., например, изменение Австралией и Новой Зеландией заявления, сделанного в силу пункта 2 ii) статьи 24 Соглашения о создании Азиатского банка развития при ратификации этого соглашения, *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I (сноска 549, выше), pp. 509-512.

<sup>567</sup> См., например, ноту посла Мексики в Гааге от 24 января 2002 года, в которой депозитарий Конвенции о вручении за границей судебных или иных документов по гражданским или коммерческим делам от 15 ноября 1965 года информируется об изменении Мексикой требований в отношении применения статьи 5 этой Конвенции См. также [www.hcch.net](http://www.hcch.net).

<sup>568</sup> Проекты руководящих положений 1.4.6 [1.4.6, 1.4.7] и 1.4.7 [1.4.8].

<sup>569</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 6841, p. 185. См. также [www.conventions.coe.int](http://www.conventions.coe.int).

<sup>570</sup> См. также изменение в 1988 году "заявления о толковании" Швейцарии 1974 года в отношении пункта 1 статьи 6 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция по правам человека) после вынесения постановления по делу *Case of Belilos v. Switzerland*, of 29 April 1988 (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1496, p. 234-235, vol. 1525, p. 213, and vol. 1561, p. 386-387). постановление по делу *Belilos* см. European Court of Human Rights, *Series A: Decrees and decisions*, vol. 132. Однако, с одной стороны, Суд приравнял это "заявление" к оговорке, а, с другой стороны, Швейцария просто отозвала свое заявление (*ibid.*, vol. 2123, p. 141) после решения федерального суда Швейцарии от 17 декабря 1999 года по делу *F. v. Rand State Council of the Canton of Thurgau* (см. сноску 549, выше).

<sup>571</sup> См. проекты руководящих положений 1.2.1 [1.2.4] и 2.4.5 [2.4.4].

<sup>572</sup> Проект руководящего положения 2.4.8.

<sup>573</sup> См. проекты руководящих положений 2.5.10 [2.5.11] и 2.5.11 [2.5.12], выше.

<sup>574</sup> См. проект руководящего положения 2.3.5, выше.

<sup>575</sup> Комментарий к этому проекту см. *Ежегодник...*, 2001 год, том II (часть вторая), стр. 237.

4) Комиссия осознает тот факт, что можно было бы также рассмотреть ситуацию, когда какая-либо Сторона договора отказывается использовать заявление о толковании в качестве условия своего участия в этом договоре, сохранив его в то же время "просто" в качестве толкования. Однако речь идет о гипотетическом случае, в отношении которого, как представляется, не существует никаких примеров<sup>576</sup>. Следовательно, по-видимому, нецелесообразно посвящать этой ситуации проект руководящего положения, тем более, что по сути это сводилось бы к отзыву указанного заявления в качестве *условного* заявления о толковании и, таким образом, речь шла бы о простом снятии, к которому применялись бы правила, изложенные в проекте руководящего положения 2.5.13, откуда следует, что оно может быть осуществлено в любой момент.

### 2.5.12 Снятие заявления о толковании

**Заявление о толковании может быть снято в любой момент органами, обладающими компетенцией для этой цели, в том же порядке, который применим к его формулированию.**

#### Комментарий

1) Из проекта руководящего положения 2.4.3 следует, что если договором не предусматривается иное<sup>577</sup> "простое" заявление о толковании "может быть сформулировано в любой момент". Отсюда, как очевидно, следует, что такое заявление может быть и снято в любой момент без особых формальностей. Впрочем было бы парадоксальным, если бы возможность снимать заявление о толковании была в большей степени ограничена, нежели возможность снятия оговорки, которое может иметь место "в любой момент"<sup>578</sup>.

2) Хотя государства редко снимают свои заявления о толковании, иногда это все-таки происходит. Так, 1 марта 1990 года правительство Италии уведомило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что "оно отзывает заявление, согласно которому оно признает положения статей 17 и 18 [Конвенции о статусе беженцев] только в качестве рекомен-

<sup>576</sup> И наоборот, существуют примеры заявлений, уточняющие, что предшествующие заявления о толковании не представляют собой оговорку. См., например, "последующее сообщение" (дата которого не уточняется), которым правительство Франции уточнило, что первый пункт "заявления", сделанного при ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации от 7 марта 1966 года "преследовал цель не сократить объем предусмотренных в Конвенции обязательств в отношении правительства Франции, а лишь изложить его толкование статьи 4 указанной Конвенции" (*Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I (сноска 549, выше), p. 153, note 19). См. также, например, заявления Индонезии или Малайзии относительно заявлений, которые они сделали при ратификации Конвенции о создании Международной мрской организации, *ibid.*, vol. II (сноска 565, выше), p. 9, notes 14 and 16; или позицию Индии в отношении той же Конвенции, *ibid.*, note 13. См. также O. Schachter, "The question of treaty reservations at the 1959 General Assembly", *A.J.I.L.*, vol. 54, No. 2 (April 1960), pp. 372–379.

<sup>577</sup> См. проект руководящего положения 2.4.6 [2.4.7], выше.

<sup>578</sup> См. пункт 1 статьи 22 Венских конвенций 1969 и 1986 годов и проект руководящего положения 2.5.1, выше.

даций"<sup>579</sup>. Аналогичным образом "20 апреля 2001 года правительство Финляндии информировало Генерального секретаря [Организации Объединенных Наций] о своем решении снять заявление в отношении пункта 2 статьи 7, сделанное при ратификации" Венской конвенции 1969 года (ратифицированной этой страной в 1977 году)<sup>580</sup>.

3) Такая практика совместима с весьма неформальным характером заявлений о толковании.

4) Тем не менее снятие заявления о толковании должно удовлетворять некоторым формальностям, изложенным в проектах руководящих положений 2.4.1 и 2.4.2 [2.4.1-бис] в отношении органов, компетентных формулировать такое заявление (это те же лица, которые могут представлять государство или международную организацию в целях принятия или установления аутентичности текста договора или в целях выражения согласия государства или международной организации на обязательность для него/нее этого договора). Формулировка проекта руководящего положения 2.5.12 косвенно отсылает к этим положениям.

### 2.5.13 Снятие условного заявления о толковании

**Снятие условного заявления о толковании осуществляется в соответствии с правилами, применимыми к снятию оговорок.**

#### Комментарий

1) В отличие от простых заявлений о толковании условные заявления о толковании, в плане их формулирования, подчиняются правовому режиму оговорок: они должны быть сформулированы при выражении согласия государства или международной организации на обязательность для него/нее договора<sup>581</sup>, если только ни одна из других Договаривающихся сторон не заявит о своем возражении в отношении их последующего формулирования.

<sup>579</sup> *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I (сноска 549, выше), p. 356, note 23. Остаются сомнения в отношении характера этого заявления. Бывают также в случае снятия "заявлений о непризнании" (см., например, снятие заявлений Египта в отношении Израиля в связи с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации или Единой конвенцией о наркотических средствах после подписанного в Вашингтоне 17 сентября 1980 года Кемп-Дэвидского соглашения (*United Nations, Treaty Series*, vol. 1138, No. 17853, p. 39), *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. I, p. 136, and p. 409, note 18), однако эти заявления не входят "в сферу действия [...] Руководства по практике" (проект руководящего положения 1.4.3[1.1.7]).

<sup>580</sup> *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2003*, vol. II (сноска 565, выше), p. 336, note 13. Это заявление касалось соответствующих полномочий президента Республики, главы правительства и министра иностранных дел на заключение договоров. См. также снятие Новой Зеландией заявления, сделанного при ратификации Соглашения о создании Азиатского банка развития, *ibid.*, vol. I (сноска 549, выше), p. 512, note 11.

<sup>581</sup> См. проект руководящего положения 1.2.1 [1.2.4], выше.



- 2) Отсюда неизбежно следует, что правила, применимые к снятию условных заявлений о толковании, должны быть непременно идентичны правилам, применимым в этом плане к оговоркам, что может лишь усилить позицию тех, которые считают, что нет нужды посвящать таким заявлениям отдельные проекты руководящих положений. Тем не менее Комиссия сочла, что было бы преждевременно принимать окончательное решение по этому вопросу до тех пор, пока эта "интуиция" не будет проверена в отношении правил, касающихся действительности как оговорок, так и условных заявлений о толковании.
- 3) В ожидании выработки окончательной позиции по этой принципиальной проблеме правилами, к которым косвенно отсылает проект руководящего положения 2.5.13, являются правила, содержащиеся в проектах руководящих положений 2.5.1 - 2.5.9 [2.5.10].